

Протокол

№

гр. София, 27.11.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 86 състав, в
публично заседание на 27.11.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Златил Чолаков

при участието на секретаря Богданка Гешева, като разгледа дело номер **11001** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 13.30 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ М. Х. А. – редовно уведомен, явява се лично и се представлява се от адв.К. Т., назначена по реда на ЗПП.

ОТВЕТНИКЪТ Председателят на Държавна агенция за бежанците при Министерски съвет - редовно уведомен, за него се явява юрк. Х., с пълномощно от днес.

Контролиращата страна СГП – редовно уведомена, не се представлява.

Преводачът от/на фарси език И. З. – редовно уведомена, явява се лично.

Съдът счита, че с оглед изискванията на чл.14 ал. 1 АПК, производството по делото да се води на български език, предвид обстоятелствата, че жалбоподателят не владее български език, поради което за да се обезпечи личното му участие в съдебното производство, вкл. и ефективното упражняване на правото на защита следва да му бъде назначен преводач на разбираем за него език, който да извърши превод на процесуалните действия извършени в днешното заседание.

Предвид гореизложеното

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА на осн. чл. 14 ал.2 във вр. с ал.1 АПК за преводач от български на фарси език И. З. и обратно на жалбоподателя М. Х. А..

СНЕ се самоличността на преводача, както следва:

И. Х. З. - 59 години, неосъждана, без дела и родство със страните.

Съдът предупреди преводача за наказателната отговорност по чл. 290 ал. 2 от НК.
Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

Страните – Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ след като счете, че не са налице процесуални пречки
ОПРЕДЕЛИ:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОКЛАДВА жалбата, с приложени към нея писмени доказателства, както и административната преписка в цялост.
ДОКЛАДВА постъпило на 07.11.2025 г. от жалбоподателя допълнение към жалбата.
ДОКЛАДВА постъпила справка от ответника на 20.10.2025 г. за моментната ситуация и положението в И., входирана с молба от 20.11.2025г.

Адв.Т. - Поддържам жалбата. Да се приеме административната преписка, допълнението към жалбата и представената справка за И..
Юрк.Х. - Оспорвам жалбата. Да се приеме административната преписка, както и представената справка за положението в И..

СЪДЪТ по доказателствата и доказателствените искания
ОПРЕДЕЛИ:
ПРИЕМА административната преписка в цялост.
ПРИЕМА представените с жалбата доказателства, както и допълнението към жалбата.
ПРИЕМА представената справка за положението в И. от 20.10.2025 г., входирана с молба от 20.11.2025 г.

Страните - Нямаме други доказателствени искания.

СЪДЪТ след като счете, че делото е изяснено от фактическа страна
ОПРЕДЕЛИ:
ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО

Адв.Т. - Моля да уважите жалбата, както и допълнението към нея. Нарушени са административнопроизводствените правила и материалнопроцесуалният закон. От доказателствата по делото се вижда, че положението в И. е такова, че има заплаха за живота и сигурността на жалбоподателя. Административният орган съвсем формално е постановил решението си, без да изследва задълбочено всички факти и обстоятелства, необходими за извършване на правилна преценка. Моля за препис от протокола.

Жалбоподателят – Поддържам всичко, което каза адвокатът ми.

Юрк.Х. – Моля да отхвърлите жалбата, на основанията посочени в акта. Видно от представената бежанска история заплахата, която е посочил жалбоподателят като основна причина за търсене на международна закрила от неговото семейство и от него, е изпълнена с противоречия и нелогични

твърдения, а именно, че през 2021 г. е отправена заплаха към семейството му като ДАБ намира, че ако лице и семейството му, ако е подложено на такъв тип преследване, то напускането на територията на Ислямска република и то легално, няма да бъде осъществено през 2022 г., каквото напускане е реализирано от семейството на жалбоподателя, а ще бъде през 2021г. Нещо повече, самият жалбоподател напуска територията на И. 2025 г. – видно от документите от проведеното административно производство, включително от проведените две интервюта е заявил, че е представил документи на своя адвокат, който да ги уреди във връзка с неговото пенсиониране, за да се реализира събиране на семейството в И.. ДАБ намира, че в случая не са налице предпоставките на чл. 8 и чл. 9 от ЗУБ.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ДА СЕ изплати на преводача сумата от 80 лв., за осъществения превод, с оглед на което

ОПРЕДЕЛИ:

ДА СЕ ИЗДАДЕ РКО за сумата от 80 лв., платими от бюджета на съда.

ИЗДАДЕ се.

ДА СЕ ИЗДАДЕ заверен препис на жалбоподателя от протокола.

СЪДЪТ обяви, че ще се произнесе с решение в срок.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 13.44 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: